

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 1715

20 MEI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 114 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een Herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1992;

Overwegende dat, naast de Belgische militairen, ook de buitenlandse militairen die deelgenomen hebben aan gewapende humanitaire operaties in Kongo-Zaïre en Rwanda-Urundi in het bijzonder dienen geëerd te worden;

Overwegende dat ook de leden van het burgerpersoneel die in het belang van de bedoelde gewapende humanitaire operaties en voor de duur ervan een Belgisch detachement hebben vergezeld, aanspraak kunnen maken op nationale erkentelijkheid.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de recente gebeurtenissen in Rwanda;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 11 september 1987 instellende een Herinneringsmedaille voor gewapende humanitaire operaties, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « De medaille kan op hun verzoek worden toegekend aan de personen die als Belgisch militair hebben deelgenomen aan één of meer van de hiernavolgende gewapende humanitaire operaties : » vervangen door de woorden « De medaille kan op hun verzoek worden toegekend aan de personen die als militair of als lid van het burgerpersoneel, dat in het belang van de opdracht en voor de duur ervan een Belgisch detachement heeft vergezeld, hebben deelgenomen aan één of meer van de hiernavolgende gewapende humanitaire operaties : »;

2^o dit artikel wordt aangevuld als volgt :

« 11^o de operatie « Silver Back » die werd uitgevoerd in Rwanda in april 1994. ».

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het woord « militairen » vervangen door de woorden « in artikel 2 vermelde personen ».

Art. 3. Een artikel 4bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde koninklijk besluit ingevoegd :

« Artikel 4bis. Het lint van de medaille zal versierd worden met staafjes waarin elk van de operaties bedoeld in artikel 2 is gegraveerd. Deze staafjes zijn in brons, ze hebben de breedte van het lint en zijn 4 mm hoog. Het reliëfopschrift meet 2,5 mm. ».

Art. 4. Het artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. De medaille kan postuum worden toegekend. ».

Art. 5. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 juni 1994.

Brussel, 20 mei 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,
L. DELCROIX

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 1715

20 MAI 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 114 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées, modifié par l'arrêté royal du 2 juillet 1992;

Considérant qu'en sus des militaires belges, il y a lieu d'honorer également les militaires étrangers qui ont participé à des opérations humanitaires armées au Congo-Zaïre et au Rwanda-Urundi;

Considérant que les membres du personnel civil qui ont accompagné un détachement belge dans l'intérêt des opérations humanitaires armées visées et pour la durée de celles-ci, peuvent également prétendre à une reconnaissance nationale.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par les récents événements du Rwanda;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 11 septembre 1987 portant création d'une médaille commémorative des opérations humanitaires armées, modifié par l'arrêté royal du 2 juillet 1992 sont apportées les modifications suivantes :

1^o les mots « La médaille peut être octroyée, sur leur demande, aux personnes qui ont participé, en qualité de militaire belge, à une ou plusieurs des opérations humanitaires armées suivantes » sont remplacés par les mots « La médaille peut être octroyée, sur leur demande, aux personnes qui ont participé, en qualité de militaire ou comme membre du personnel civil, accompagnant un détachement belge dans l'intérêt de sa mission et pour la durée de celle-ci, à une ou plusieurs des opérations humanitaires armées suivantes »;

2^o cet article est complété comme suit :

« 11^o l'opération « Silver Back » qui a été exécutée au Rwanda en avril 1994. ».

Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté royal, le mot « militaires » est remplacé par les mots « les personnes mentionnées à l'article 2 ».

Art. 3. Un article 4bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté royal :

« Article 4bis. Le ruban de la médaille sera orné des barrettes gravées du nom des opérations visées à l'article 2. Ces barrettes sont en bronze, elles ont la largeur du ruban et ont 4 mm de hauteur. L'inscription en relief est de 2,5 mm. ».

Art. 4. L'article 5 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. La médaille peut être décernée à titre posthume. ».

Art. 5. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 15 juin 1994.

Bruxelles, le 20 mai 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,
L. DELCROIX